

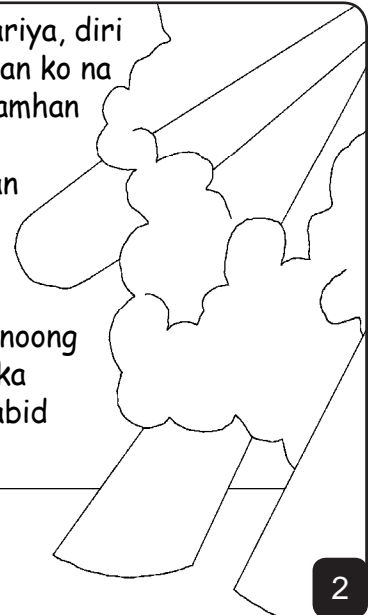
Matiyo 1



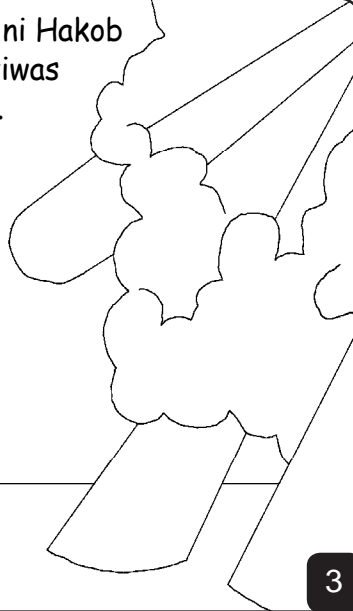
Na, enem di nga ka bolan ya pagkabdes ni Ilizibit. Kamhan insogo na Diyos si Gabril nga taga langit ka pagkaro ka longsod nga Nazarit dorong Galiliya. Kay dizan may isang daraga nga asawhenen na amaama nga si Hosi nga kaliwat ni Dabid nga karaang hari na mga Yodayo. Kamhan ya ngaran naiton nga daraga si Mariya.



Minsambag ya sinogo nga Mariya, diri ko magkahaldek kay inkaloy-an ko na Diyos. Ankabdes iko kaan. Kamhan an-anak iko ka maimpis nga amaama. Ngaran mo iza kan Hisos. Dakola ya toong ngaran kay iza ya matood nga Maanak na Diyos nga pinakalabaw. Tagan iza na Ginoong Diyos ka lo-toanan ni Dabid ka paghari ka mga tao kay si Dabid ani ya apo ni Hiso Kristo.



Anhari iza ka mga kaliwatan ni Hakob kawanihen ka. Waray pagkatiwas na toong paghari ka mga tao. Ani ini ya inlaong ni Gabril.



Kamhan minsambag si Mariya nga ono sa ya panaba mo kanao kay wara pen sa hao maminze? Minsambag si Gabril nga harian iko kaan na Madazaw nga Ispirito. Kamhan ya pinakalabaw nga Diyos anhatag iza ka kadazaw kanmo. Ya maimpis nga kanmong ianak waray sala naiza kay iza ya matood



nga Maanak na Diyos.

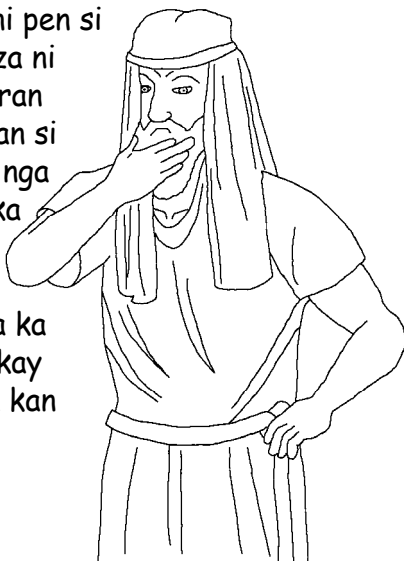
Ka wara pen madogay min-andam si Mariya ka toong panaw. Kamhan minpanaw iza pagdali ngaro ka longsod tenged ka mga bobong doru ka Yoda. Pagdateng naiza doru minpanik iza dizan ka lagkaw nin Zakariyas. Kamhan nagasabi iza kan Ilizibit.



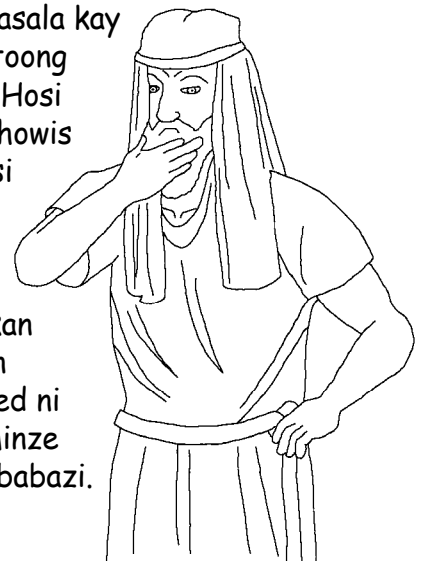
Pagpakabati ka ni Ilizibit ka saba ni Mariya minlihok dazon ya maimpis dalem ka toong tinai. Kamhan inharian si Ilizibit na Madazaw nga Ispirito nga garing ka Diyos. Kamhan mabaskeg ya toong saba paglaong nga Mariya, dini ka tanan mga babazi iko ya madazaw. Madazaw isab ya maimpis nga kanmong ianak.



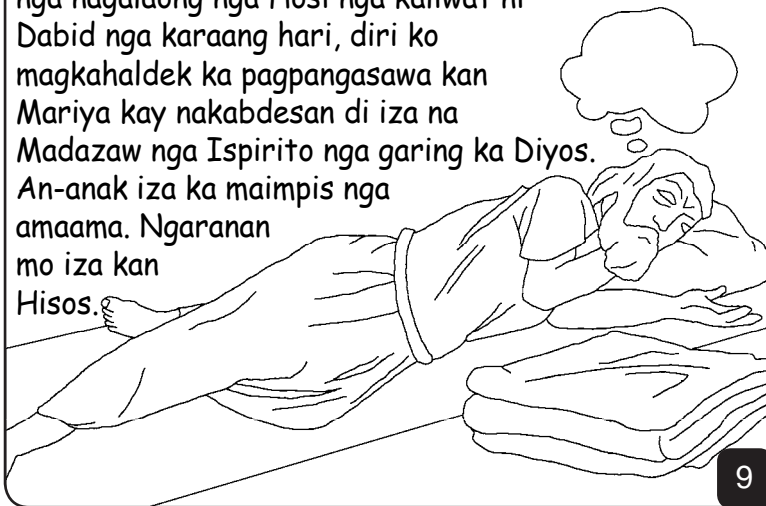
Na, wani ya panan-og mahitenged ka pagkatao ni Hiso Kristo. Na, kawandini pen si Mariya asawhenen iza ni Hosi. Ka wara pen siran magminze nakabdesan si Mariya na Madazaw nga Ispirito nga garing ka Diyos. Kamhan nakahena-hena si Hosi nga ansabot iza ka ginikanan ni Mariya kay ambelag iza kontana kan Mariya.



Silaong ni Hosi nga nakasala si Mariya ambaza kay wara si Mariya makasala kay garing ka Diyos ya toong nakabdesan. Diri si Hosi ampanaba dizan ka howis nga nakabdesan di si Mariya kay basi anhatag kan Mariya ka kasipeg piro gosto iza ambelag kan Mariya kay antoman kontana iza ka balaed ni Moysis nga diri aminze ka nakabdesan nga babazi.



Kamhan pagkatorog ni Hosi impatag-inep iza na Ginoo. Dizan ka toong tag-inep watoy sinogo garing ka Diyos nga nagalaong nga Hosi nga kaliwat ni Dabid nga karaang hari, diri ko magkahaldek ka pagpangasawa kan Mariya kay nakabdesan di iza na Madazaw nga Ispirito nga garing ka Diyos. An-anak iza ka maimpis nga amaama. Ngaran mo iza kan Hisos.



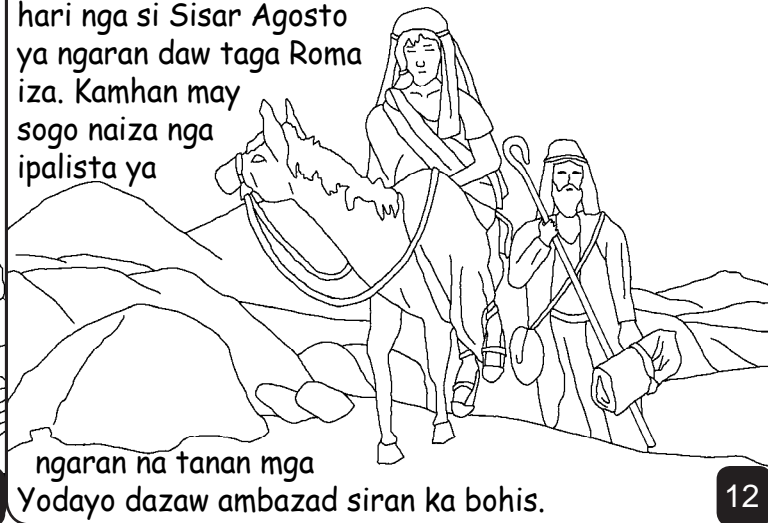
Na, ya kahologan na ngaran nga Hisos ani ya antabang ka toong mga sakop dazaw malibri siran ka silot ka kanirang mga sala. Ani ini ya inlaong na sinogo na Diyos dizan kan Hosi.



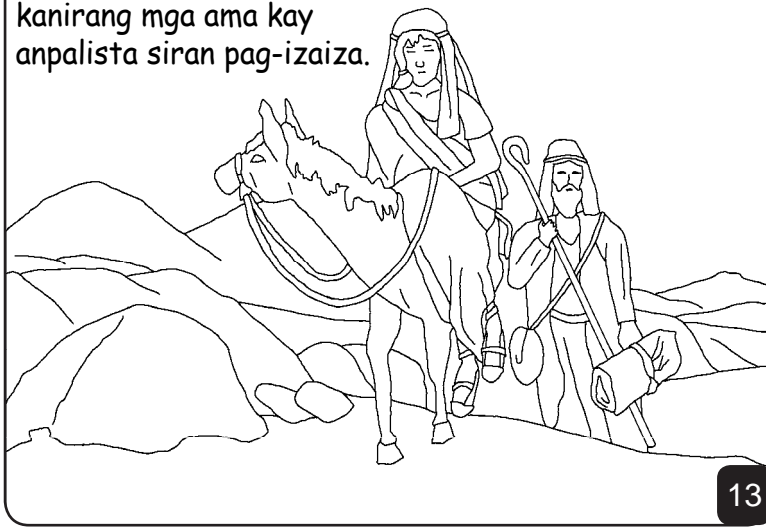
Na, pagpakaimata ka ni Hosi mintoman iza ka sogo na sinogo nga garing ka Ginoo. Minminze iza kan Mariya piro hangtod ka pag-anak ni Mariya wara iza mag-arani kan Mariya. Pagpakaanak ni Mariya ka maimpis inngaranan matood ni Hosi kan Hisos.



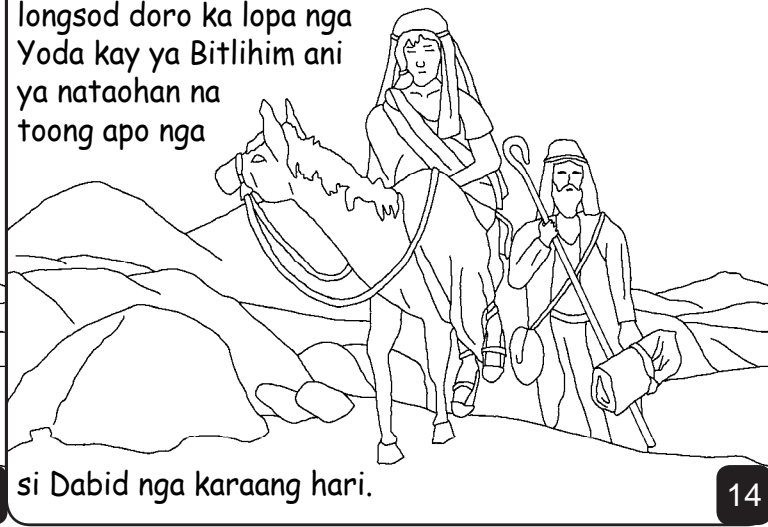
Wani ya panan-og mahitenged ka pagkatao ni Hiso Kristo. Na, ka wara pen matao si Hisos may labaw nga hari nga si Sisar Agosto ya ngaran daw taga Roma iza. Kamhan may sogo naiza nga ipalista ya



Kamhan namanaw ya tanan mga tao ngaro ka mga longsod nga taga taga kaniran nga nataohan na kanirang mga ama kay anpalista siran pag-izaiza.



Kamhan dizan ka Nazarit nga longsod doru ka lopa nga Galiliya minpanaw si Hosi ngaro ka Bitlihim nga longsod doru ka lopa nga Yoda kay ya Bitlihim ani ya nataohan na toong apo nga



si Dabid nga karaang hari.

Doro di si Hosi magpalista ka toong ngaran daw si Mariya nga toong asawhenen nga nakabdesan na Madazaw nga Ispirito nga garing ka Diyos.



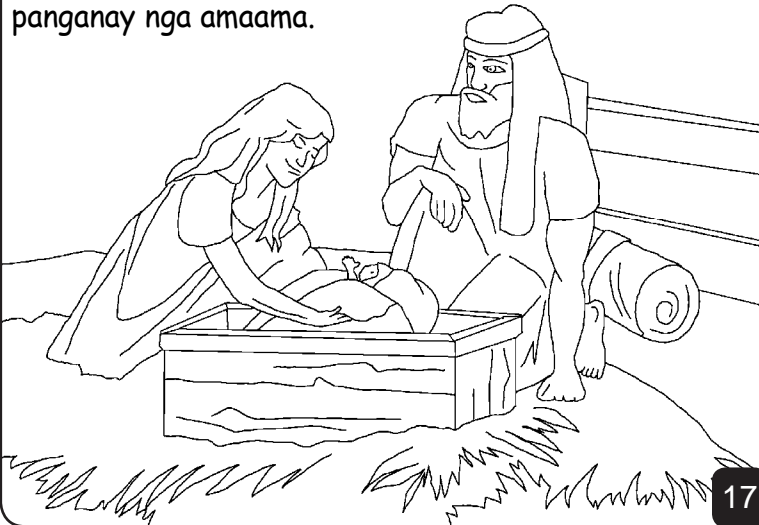
15

Na, ka dizan pen siran mindateng di ya tirmino ni Mariya ka pag-anak.



16

Sirado gazed ya kolanganan kamhan dizan ka sironganan ka mga baka min-anak si Mariya ka panganay nga amaama.



17

Pagpotos naiza ka bata ka lampin inpabentag dazon dizan ka pakananan na baka kay wara di ya logar dizan ka kolanganan.



18

Na, dizan ka samsaman tenged ka Bitlihim may mga nagabantay ka mga karniro ka pagkakahabzen. Kahabzen pen ngani dizan kaniran waton di baza ya isang



19

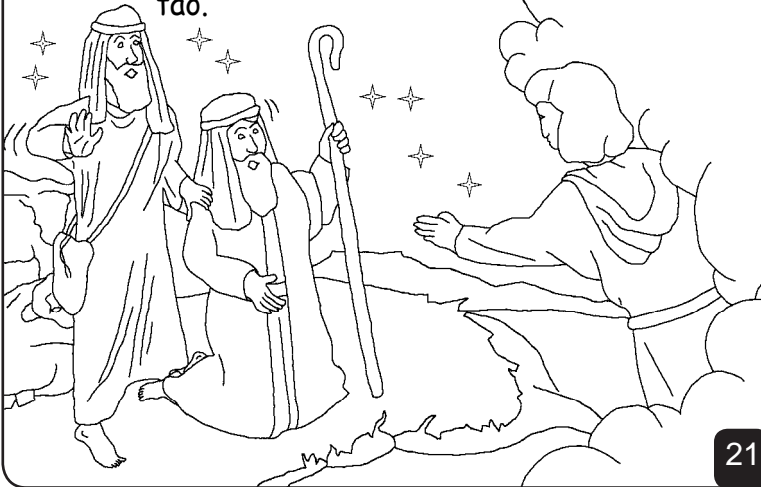
sinogo nga garing ka Diyos.

Kamhan nasirawan gazed siran ka kapawa nga garing daked ka Diyos. Kamhan nabereng gazed siran kon sin-o iton?



20

Kamhan minlaong ya sinogo kaniran nga diri kamo magkahaldek kay nagadara hao ka balita nga madazaw nga makasaza gazed ka tanan mga tao.



21

Kay natao di ya kamazong Manlollowas nga si Kristo nga Ginoo. Kamhan ya nataohan naiza nga bata ani ya longsod nga Bitlihim nga nataohan ni Dabid nga karaang hari.



22

Na, wani ya makilalhan kaiton nga bata. Pangitan mazo iza nga inpotos ka lampin daw nagabentag dizan ka pakananan na baka. Ani ini ya inlaong na sinogo dizan ka mga



23

nagabantay ka mga karniro.

Kamhan nagatipon dazon ya mga mataed nga tagalangit dizan ka sinogo.



24

Nagapahisaza siran ka Diyos nga nagalaong nga sazaen ta ya Diyos nga nagahela daked ka langit kay palinawen naiza ya hinawa na mga mataed nga



25

tao dimbaba ka kalibotan.

Nakaangay gazed iza kaniran. Ani ini ya insaza niran.



26

Kamhan min-oli siran ngandaked ka langit. Kamhan namagsabot ya mga magbantazay ka mga karniro nga mamanaw di kita mazo ngaro ka longsod nga Bitlihim kay pangitan ta ya bata nga impanan-og kanta na sinogo nga garing ka Diyos.



27

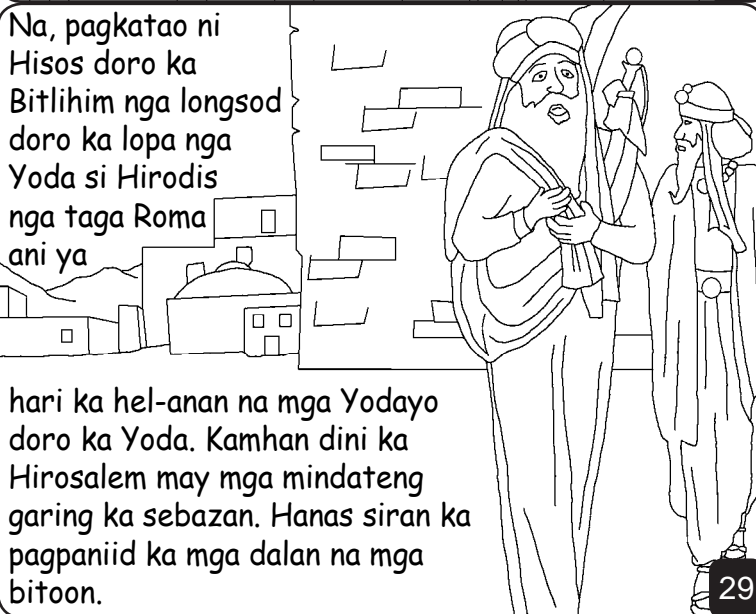
Kamhan minpanaw dazon siran. Pagdateng niran doro ka nataohan na bata nakitan niran si Mariya daw si Hosi daw ya bata. Impabentag di matood ya maimpis dalem ka pakananan na baka. Kamhan impanan-og niran ya pakahagdam na Diyos kaniran mahitenged kaiton nga bata.



28

Na, pagkatao ni Hisos doro ka Bitlihim nga longsod doro ka lopa nga Yoda si Hirodis nga taga Roma ani ya

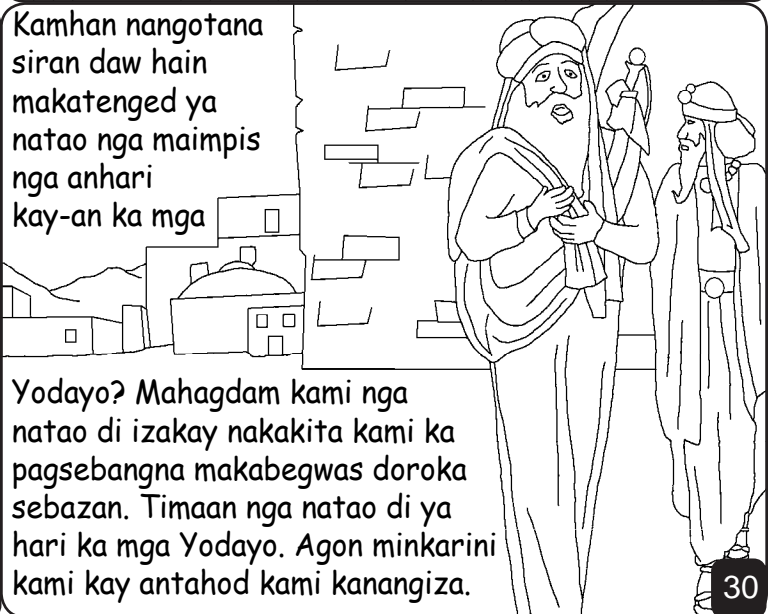
hari ka hel-anan na mga Yodayo doro ka Yoda. Kamhan dini ka Hirosalem may mga mindateng garing ka sebazan. Hanas siran ka pagpaniid ka mga dalan na mga bitoon.



29

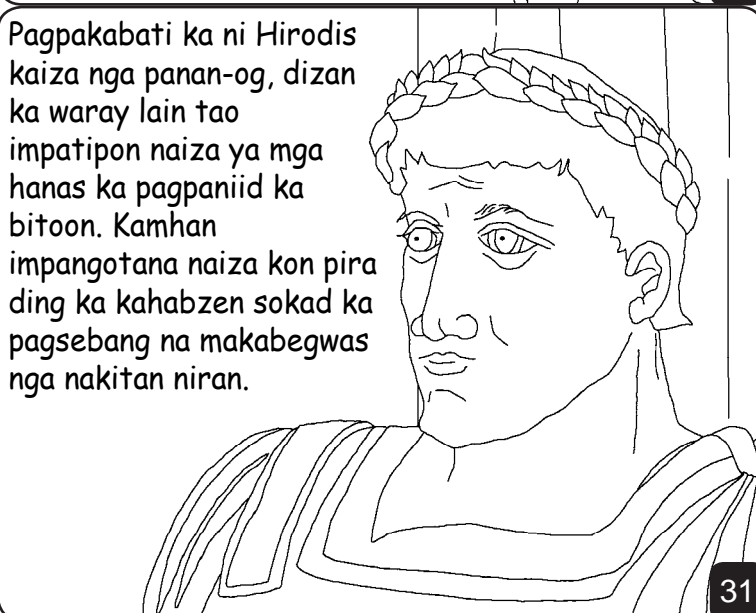
Kamhan nangotana siran daw hain makatenged ya natao nga maimpis nga anhari kay-an ka mga

Yodayo? Mahagdam kami nga natao di izakay nakakita kami ka pagsebangna makabegwas doroka sebazan. Timaan nga natao di ya hari ka mga Yodayo. Agon minkarini kami kay antahod kami kanangiza.



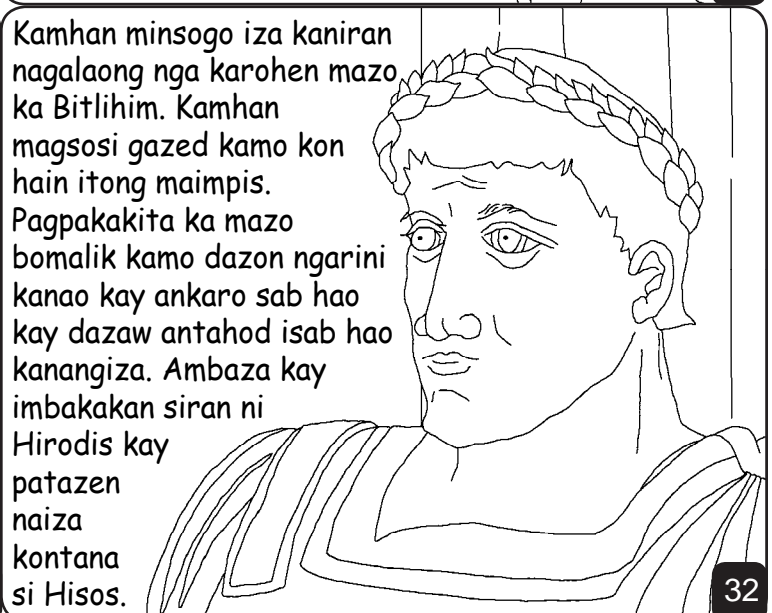
30

Pagpakabati ka ni Hirodis kaiza nga panan-og, dizan ka waray lain tao impatipon naiza ya mga hanas ka pagpaniid ka bitoon. Kamhan impangotana naiza kon pira ding ka kahabzen sokad ka pagsebang na makabegwas nga nakitan niran.



31

Kamhan minsogo iza kaniran nagalaong nga karohen mazo ka Bitlihim. Kamhan magsosi gazed kamo kon hain itong maimpis. Pagpakakita ka mazo bomalik kamo dazon ngarini kanao kay ankaro sab hao kay dazaw antahod isab hao kanangiza. Ambaza kay imbakakan siran ni Hirodis kay patazen naiza kontana si Hisos.



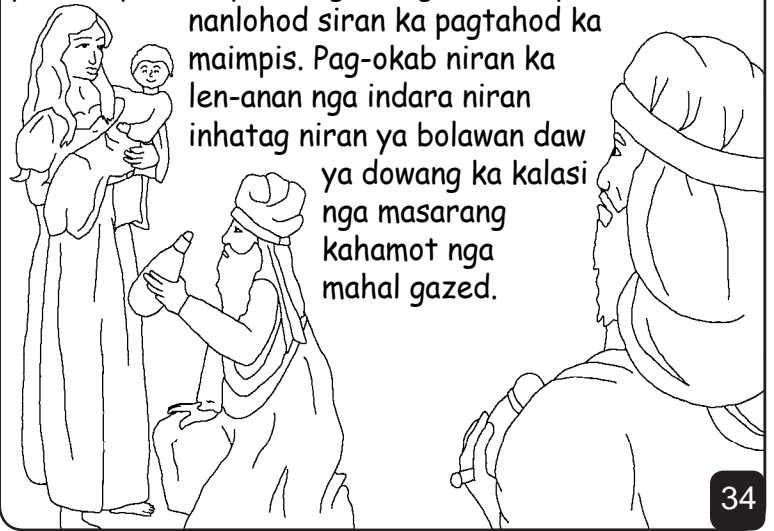
32

Kamhan minpanaw ya mga magpaniiday ka mga bitoon ngaro ka Bitlihim. Ka pagpasinged pen niran ngaro ka nataohan na maimpis minhon-a di kaniran ya makabegwas. Kamhan minhon-a iton kaniran hangtod ka pagpakatenged ka hel-anan na maimpis. Kamhan minheneng di iton.



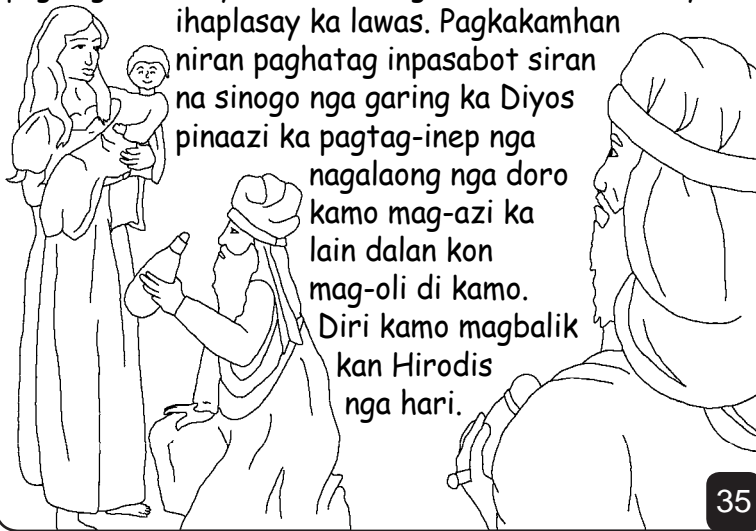
33

Pagpakaseled ka niran ka lagkaw nakitan matood niran ya maimpis daw ya toong ina nga si Mariya. Kamhan nanlohod siran ka pagtahod ka maimpis. Pag-okab niran ka len-anan nga indara niran inhatag niran ya bolawan daw ya dowang ka kalasi nga masarang kahamot nga mahal gazed.



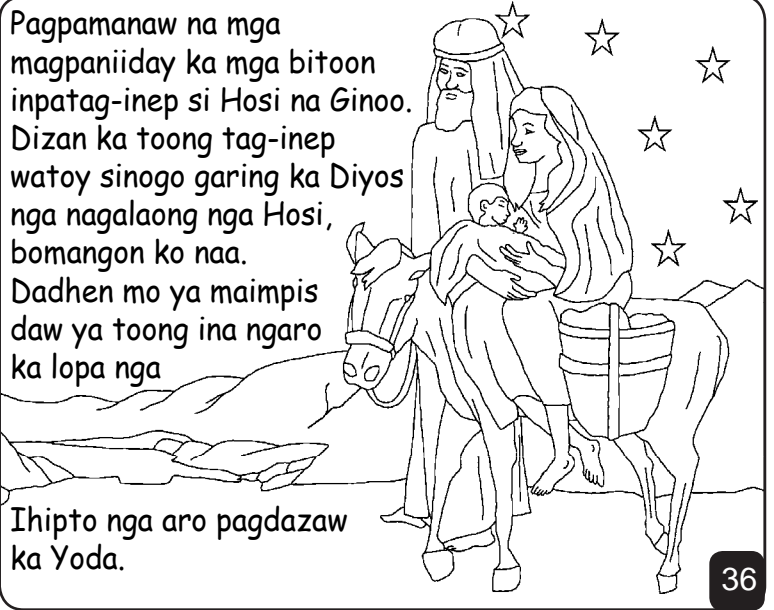
34

Ya isa inngaranan ka insinso ani ya sinonog para ka pagsingba ka Diyos. Ya isa inngaranan ka mira ani ya ihaplasay ka lawas. Pagkakamhan niran paghatag inpasabot siran na sinogo nga garing ka Diyos pinaazi ka pagtag-inep nga nagalaong nga doro kamo mag-azi ka lain dalan kon mag-oli di kamo. Diri kamo magbalik kan Hirodis nga hari.



35

Pagpamanaw na mga magpaniiday ka mga bitoon inpatag-inep si Hosi na Ginoo. Dizan ka toong tag-inep watoy sinogo garing ka Diyos nga nagalaong nga Hosi, bomangon ko naa. Dadhen mo ya maimpis daw ya toong ina ngaro ka lopa nga



36

Doro kamo magtagad ka kanaong sogo mag-oli naa kamo. Na, magdalagan gazed kamo kay sin Hirodis ampangita gazed ka maimpis dazaw patazen. Pagkakamhan kaiza minbangon dazon si Hosi. Kamhan indara naiza ya



maimpis daw ya toong ina ngaro ka lopa nga Ihipto.

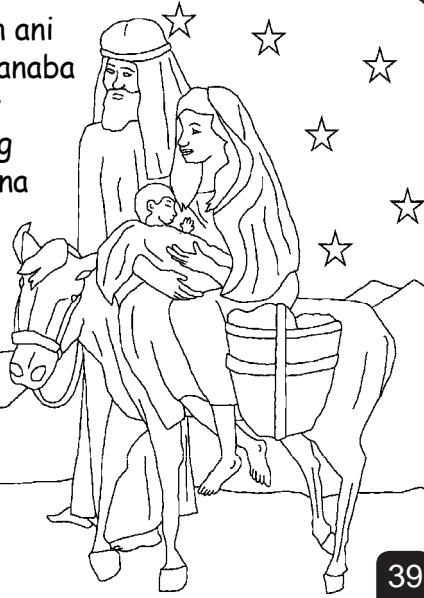
37

Madedeglemay pen ya pagdalagan niran ngaro ka Ihipto. Doro siran magahela hangtod ka pagkamola ni Hirodis.



38

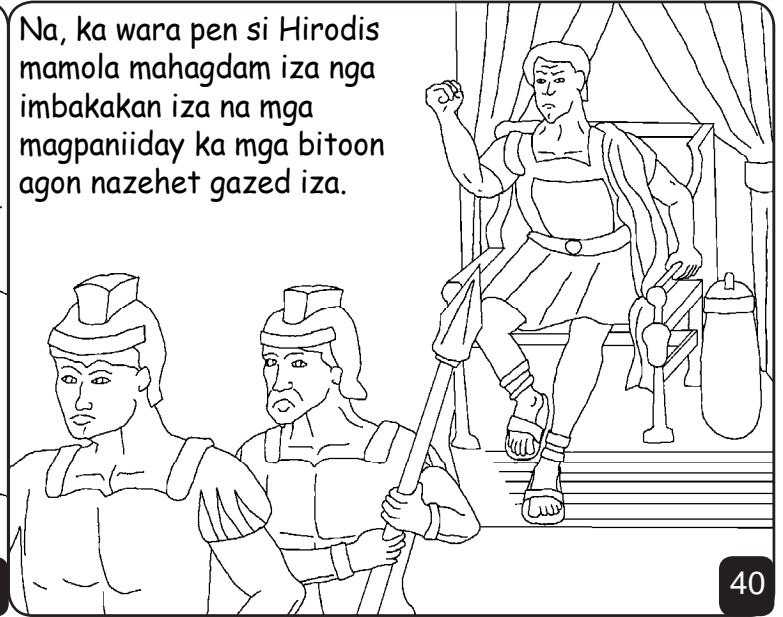
Na, ya pagdalagan niran ani ya nakatoman ka mga panaba na propita na Ginoo kay kawandini pen nagalaong iza nga wani ya inlaong na Ginoo mahitenged ka toong Maanak nga impapanaw nao ya kanaong Maanak ka lopa nga



Ihipto. Ani ini ya daan inlaong na Ginoo.

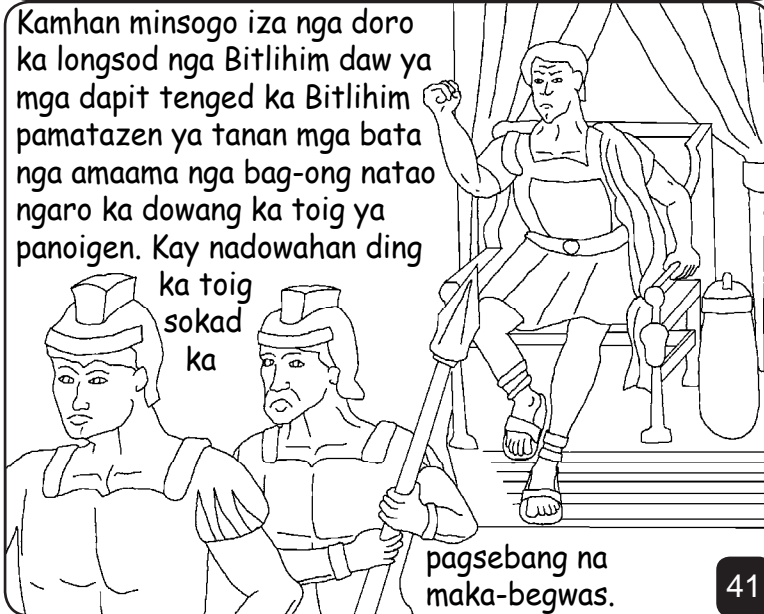
39

Na, ka wara pen si Hirodis mamola mahagdam iza nga imbakakan iza na mga magpaniiday ka mga bitoon agon nazehet gazed iza.



40

Kamhan minsogo iza nga doro ka longsod nga Bitlihim daw ya mga dapit tenged ka Bitlihim pamatazen ya tanan mga bata nga amaama nga bag-ong natao ngaro ka dowang ka toig ya panoigen. Kay nadowahan ding

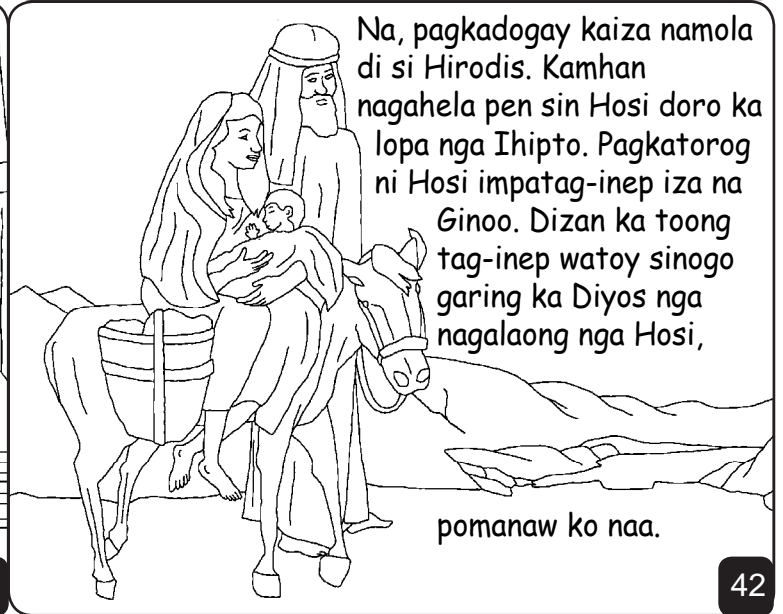


ka toig
sokad
ka

pagsebang na
maka-begwas.

41

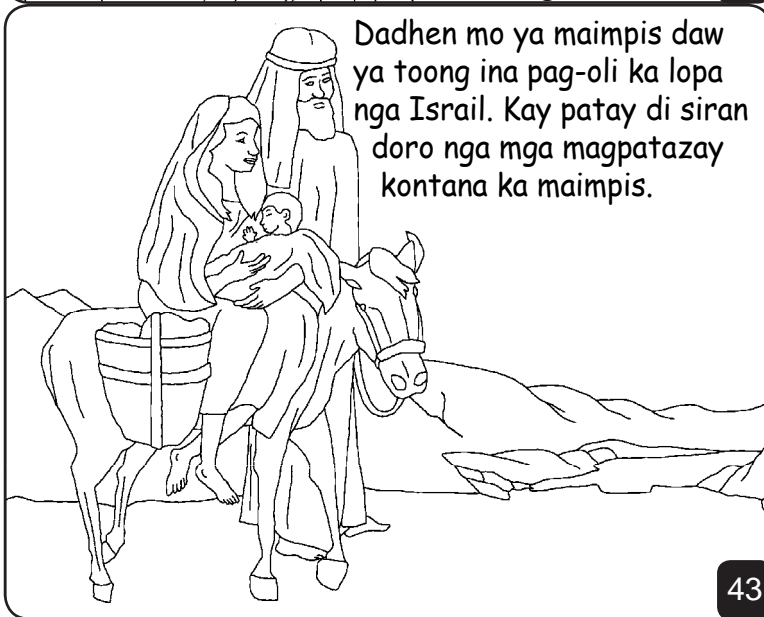
Na, pagkadogay kaiza namola di si Hirodis. Kamhan nagahela pen sin Hosi doro ka lopa nga Ihipto. Pagkatorog ni Hosi impatag-inep iza na Ginoo. Dizan ka toong tag-inep watoy sinogo garing ka Diyos nga nagalaong nga Hosi,



pomanaw ko naa.

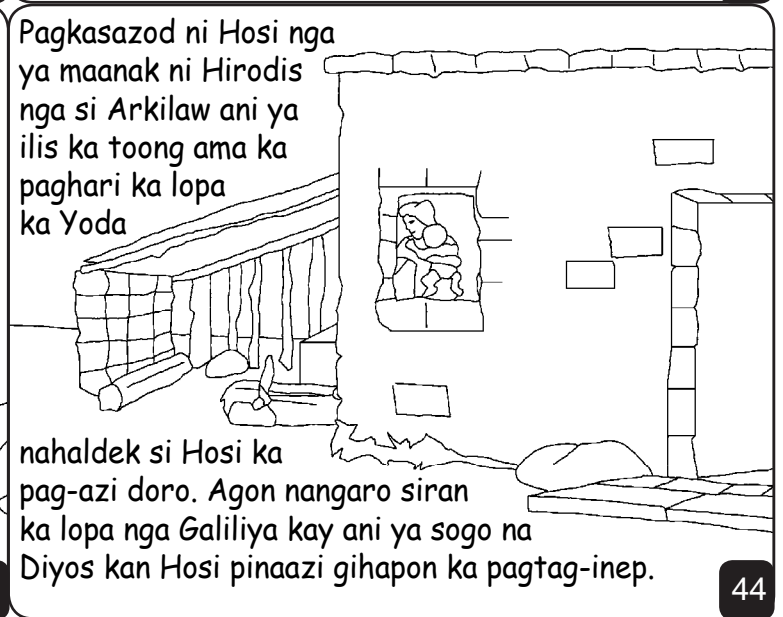
42

Dadhen mo ya maimpis daw ya toong ina pag-oli ka lopa nga Israil. Kay patay di siran doro nga mga magpatazay kontana ka maimpis.



43

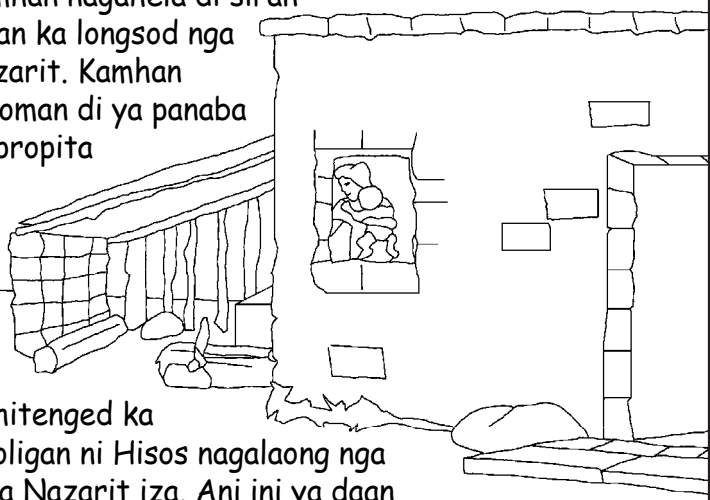
Pagkasazod ni Hosi nga ya maanak ni Hirodis nga si Arkilaw ani ya ilis ka toong ama ka paghari ka lopa ka Yoda



nahaldek si Hosi ka pag-azi doro. Agon nangaro siran ka lopa nga Galiliya kay ani ya sogo na Diyos kan Hosi pinaazi gihapon ka pagtag-inep.

44

Kamhan nagahela di siran dizan ka longsod nga Nazarit. Kamhan natoman di ya panaba na propita



mahitenged ka insoligan ni Hisos nagalaong nga taga Nazarit iza. Ani ini ya daan inlaong na Diyos.

45

Kay dakola gazed ya kalooy na Diyos ka tanan mga tao. Kamhan intagan naiza ka toong bogtong Maanak dazaw bisan sin-o ya antoo kanangiza diri madara ngaro ka impirno basta tagan iza hinoa ka bag-ong kinabohi nga diri mawara.

36

60

46

Roma 3:23

Kay dizan ka pagseleng na Diyos salaan ya bisan sin-o nga taohana. Kay ya batasan na tanan mga tao kolang iton ka batasan nga naazakan na Diyos.

Roma 6:23

Ya bales ka pagpakasala ani ya kamatazen nga waray kinateban. Basta kay ya hatag na Diyos ani ya bag-ong kinabohi nga diri mawara kon ansakop ya tao kan Hiso Kristo nga kantang Ginoo.

Hibriyo 9:27

Kinahanglan mapatay naa ka isa ya tagsa tagsa nga tao kamhan hokman iza na Diyos.

47

Ipiso 2:8,9 Kamhan diri kon garing ka inhinang nita ya pagkalibri ka silot basta kay ya Diyos ani ya mintabang ka paglibri kanta pinaazi ka pagtoo nita kan Kristo. Hatag gazed iton na Diyos. Kamhan diri mahimo ya pagpagarbo na bisan sin-o nga tao kay waray mahimo naiza ka paglibri ka toong kaogaringen ka silot nga inpahamtang na Diyos ka toong mga sala.

Roma 10:9,10 Kay kon anpanaba iko ka mga iba mo nga nagalaong nga si Hiso Kristo ani ya matood nga Diyos, kon antoo iko nga minbohi ya Diyos kan Kristo pagbalik garing ka lebung, malibri iko ka silot ka kanmong mga sala. Kay ya tao nga mintoo kan Kristo nakawa di matood ya toong mga sala. Kamhan dizan ka pagseleng na Diyos matadeng di iza. Kamhan ya tao nga minpanaba nga si Kristo ani ya matood nga Diyos nalibri di matood iton nga tao ka silot ka toong mga sala.

48

Matiyo 1-2; Lokas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus, and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mamanwa NT (mmn) © 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/ur/bible/1327/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org www.bibleforchildren.org

50

Howan 3:16,17 Kay dakola gazed ya kalooy na Diyos ka tanan mga tao. Kamhan intagan naiza ka toong bogtong Maanak dazaw bisan sin-o ya antoo kanangiza diri madara ngaro ka impirno basta tagan iza hinoa ka bag-ong kinabohi nga diri mawara. Kay wara ipadara na Diyos ya toong Maanak dini ka kalibotan dazaw silotan ya mga tao. Hinoa tabangan naiza siran dazaw malibri siran kaiton nga silot.

1 Howan 5:11-13 Kamhan wani ya panan-og na Diyos kanta nga intagan kita naiza ka bag-ong kinabohi nga diri mawara. Garing ka toong Maanak ini nga kinabohi. Bisin sin-o ya mindawat ka Maanak na Diyos intagan iza ka bag-ong kinabohi nga diri mawara. Bisin sin-o ya wara magdawat ka Diyos wara iza tagi ka bag-ong kinabohi nga diri mawara. Minsoyat hao kamazo nga mga mintoo ka ngaran na Maanak na Diyos dazaw mahagdang kamo nga may bag-ong kinabohi mazo nga diri mawara.

49